

## On'nikarihó:ten ne a'ontakahtka'we?



Kén:tho Quebec, áhsen niokwén:rare ne  
ahsatatshennínion'te.

- Ió:wihs ne ohná:ken  
a'ontahsatatshèn:naren ne  
sahiatónhthsera Medicare.
- RAMQ ienhsatatshén:naren
- Tánon ne ó:ni ne rarihsténhtha

Nó:nen ia'tensariwiénta'se oh nahó:ten  
íhsere a'ontahsáhtka'we, tiótkon ioiá:nere  
tsi tenionsáhrihwahsnie'se. Shehtáhrhas  
ne sahwa:tsire tóka íhsere othé:nen  
a'ontahsáhtka'we. Enkarihwakweniéhstón.

**Sehià:rak tsi thò:nek enwà:ton  
entehsáhtka'we ne saieròn:ta nó:nen  
ratétsents enrarihwahni:rate tsi senhé:ion.**

**Tóka íhsere isi'nónwe aiesató:kenhse,  
kén:tho ia'satewennáta.**

**Tsi niiothiaton:**

514-934-1934, x-36590



## Ka'nón:we iakáhtate ne isi'nón:we a'onktó:kenhse?

### • Tsá:takon A'otio'tenhserakwe'nio A'ontonthkáwen

[www.signezdon.gouv.qc.ca](http://www.signezdon.gouv.qc.ca)

Énwaton a'ontahsáhtka'we a'orahátien to  
nitisà:ien, kaní:iok iáhten tesáhnrhaien ne  
takwa'áhsón.

### • Ken'nikenhnaténhsha A'ontonthkáwen

[www.signezdon.gouv.qc.ca](http://www.signezdon.gouv.qc.ca)

Enwá:ton entehsáhtka'we tóka shaté:kon  
niwáhsen wisk na'tesohsheriiá:kon tóka ó:ni  
kà:ron. Tóka sáhnrhaien ne takwa'áhsón, kwah  
nek ne sakà:ra enwá:ton a'ontahsáhtka'we.

### • Oieròn:ta a'ontontká:we ne ahonteweiéhstahkwe

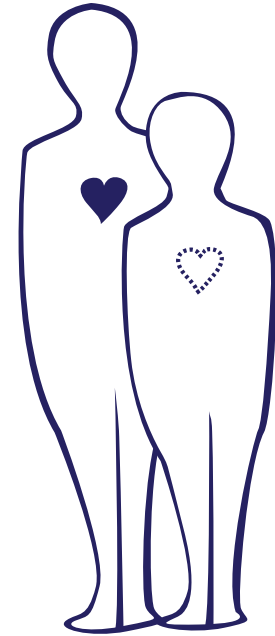
[www.deces.info.gouv.qc.ca/en/](http://www.deces.info.gouv.qc.ca/en/)

Satétsen'ts tesenithá:ren tó'ka a'ón:ton  
aontahsáhtka'we ne saieròn:ta. Tóka iáhten  
tha'ón:ton a'ontahsáhtka'we ne saieròn:ta,  
enwá:ton ki' ne saká:ra a'ontahsáhtka'we.

### • Oh nahó:ten ne oia'shòn:'a a'ontontká:wen

Satétsen'ts tsheri'wanòn:tonhs thé:nen  
ken oia'shòn:'a a'óntstón saieròn:ta ne  
a'onteweiénstáhkwen.

## Tsà:takon A'otio'tenhserakwe'ní:io tánon ne Ken'nikenhnaténhsha Tewatká:wen



Í:se nen'né:'e saten'nikòn:ra enhsátste  
ne tenhsia'tó:rehte ahserihwanón:we'ne  
a'ontahsáhtka'we ne tsà:takon  
a'otio'tenhserakwe'ní:io tánon ne  
ken'nikenhnaténhsha. Tesewatharón:nion ne  
sahwa:tsire tánon shehró:ri tsi oh nahò:ten  
sanonhtónnion tánon tsi oh nahò:ten  
sahská:neks.

MUHC Tehóntsnié's Rotiweienentà:on:  
Wendy Sherry tánon Bernard Tremblay.

© Copyright November 14 2016, July 2011, McGill University Health  
Centre. 2nd edition. Reproduction in whole or in part without express  
written permission from [patienteducation@muhc.mcgill.ca](mailto:patienteducation@muhc.mcgill.ca) is strictly  
prohibited.



Centre universitaire  
de santé McGill



McGill University  
Health Centre

Office d'éducation des patients  
Patient Education Office

This material is also available through the  
MUHC Patient Education Office website  
[www.muhcpatienteducation.ca](http://www.muhcpatienteducation.ca)



**Oh nahó:ten nen'nè:'e ne  
tsà:takon a'otiotenhserakwe'ní:io  
tánon ne ken'nikenhnaténhsa  
a'ontontkà:wen?**

Í:se nen'né:e tenhsia'tó:rehte tóka eh thonisa'nikonhrò:ten a'ontahsáhtka'we ne tsà:takon a'otio'tenhserakwe'ní:io tánon ken'nikenhnaténhsa. Tóka' nen'né:'e a'òn:ton akò:ren a'onsaionta'karì:tate. Nó:nen enhatitshèn:ri ne iota'karì:te ne tsá:takon a'otio'tenhserakwe'ní:io, akó:ren entseié:na né:'e ne a'onsaionta'karì:tate. Tóka enhatitshén:ri ne iota'karì:te ne ken'nikenhnaténhsa, entsoiáneren'ne tsi enshontkátho ne onkwe'shòn:'a tánon iáhten tha'ontaionà:kwen tóka é:so tsi ronatia'tatson.

Né:'e ohén:ton thonwanà:wih ne tsako'karità:tha né:'e ne a'onhà:'a teiotonhontsóhon. Iáhten né:'e tha'ontonnónhton tsi nisanakerahserò:ton, rón:kwe toka'ó:ni iakón:kwe akénhake, toka'ó:ni tsi nì:kon tehsatèn:tsha's, toka'ó:ni atshennowanénhake tánon tahsatieronniónhseke.

Okwahtokèn:'en tsi enwate'nikonhrarà:ton tánon enkakweniéhstón ne saieròn:ta nò:nen enhotií'ten. Tsi tehsakotia'tahrenà:tha akwé:kon entkaio'tèn:'en. Tsà:takon a'otio'tenhserakwe'ní:io tánon okà:ra enhonnetáhko tánon ienkáhake tsi nón:we éhshontste. Enhatikwatà:ko ne saieròn:ta tóka sahská:neks akahnhotonkóhake ne saròn:to.

**Oh naho'tèshon enwá:ton  
a'ontontkà:wen?**

Né:'e kí:ken enwá:ton a'ontontkà:wen:

- **Tsà:takon a'otio'tenhserakwe'ní:io**  
Awè:ri, otsinà:kwa, otsí'éhsera, othwénhsa, otstíéhseri tánon okahróhsta.
- **Ken'nikenhnaténhsa**  
Okà:ra, óhna, aweríiáhsa a'ótsinonhiáhton, óhstien tánon otsinonhiáton.

**Ónhka enwá:ton a'ontaiónhtka'we?**

Tewakwé:kon enwà:ton, owirá:'a tsi niió:re ronatonkwe'tíson. Transplant Quebec tánon Hema-Quebec enhatika'é:ion tánon rontétsen's tenhatia'tó:rehte ka'nikà:ien enwá:ton enwátston.



Tesewathá:ren ne sahwá:tsire ne taiesewa'nikonhraièn:ta'ne ne tewahtká:wen a'orihwá:ke. Skén:nen akwé:kon entsisewanonhtónnionhwe.

**Enwá:ton kenh a'ontakáhtka'we tóka'  
wakenonhwáktani?**

Enwà:ton a'ontahsáhtka'we a'orenhátien tóka káhnrehs sáhnrhaien.

**Kátke a'ontakatáhsawen  
akanonhtonnión:ko kí:ken  
a'orihwá:ke?**

Wentòre ne kenhé:ion akatharáhkwen, nek tsi teiotonhontsóhon kí' akatharáhkwenke. Ensaia'takénhnha ne tahsia'tò:rehte tóka othè:nen a'ontahsáhtka'we ne saieròn:ta. Ó:nenk tsi ó:ni enhsanonhtónnionhwe oh ní:ioht tsi taiesáhsnie'ne tóka iáhten tetsisakwénion a'onsahsatá:ti.

Tó:ka sanonhtón:nion othén:nen ne saieròn:ta a'ontahsáhtka'we, kà:ien kí' ne kaia'takehnháhtshera tánon ka'nikonhraientáhtshera.